

SHI KE UDO KIER

UFO IN HER EYES

A FILM BY XIAOLU GUO, CHINA

tiff. toronto international film festival™

OFFICIAL SELECTION 2011



trigon-film

UFO IN HER EYES

Xiaolu Guo, Chine 2011

Kwok Yun vit dans un village reculé, où elle passe inaperçue. Elle y vit avec son père qui se désespère de ne pas la voir mariée alors qu'elle a dépassé la trentaine. Une vie monotone, entre son travail à la mine et les quelques étreintes qu'elle a avec l'instituteur du village. Mais tout bascule, pour elle, comme pour le village, lorsqu'elle croit avoir vu un OVNI. Tous deux vont sortir de leur anonymat, pour le meilleur et pour le pire, car la cheffe du village perçoit tout de suite les bénéfices que la bourgade va pouvoir tirer de cette célébrité soudaine. La jeune réalisatrice Xiaolu Guo nous propose un portrait, sous forme d'une satire noire, d'une communauté ordinaire confrontée aux changements radicaux d'une société chinoise contemporaine chaotique, prise dans le maëlstrom de la mondialisation de l'économie.

OVNI et autres curiosités

Avec cette adaptation de son propre roman éponyme, Xiaolu Guo continue de s'intéresser aux petites gens, ces hommes et ces femmes laissés de côté par le développement économique frénétique de la Chine, qui se contentent de leur horizon limité, autant par tradition que par manque d'ambition. L'aventure de Kwok Yun, sa vision d'un OVNI – à laquelle s'ajoute, le même jour, son sauvetage d'un Américain égaré et mordu par un serpent – va donc secouer la tranquille quiétude du lieu. D'abord en raison des ambitions de Cheffe Chang (sorte de Peppone au féminin, autant par le bagout et la rondateur, que par le discours très «parti communiste» des années cinquante), qui rêve de faire du village de l'Oiseau-Aux-Trois-Têtes un haut-lieu touristique, avec des visiteurs arrivant du monde entier.

Ce décalage entre le discours et la réalité contemporaine donne des scènes du plus haut comique (Cheffe Chang en professeur d'astrologie, ou introduisant un millionnaire venu expliquer aux villageois comment s'enrichir rapidement). L'arrivée d'un policier enquêteur,

envoyé par la capitale, illustre bien, aussi, le fossé existant entre la métropole et les campagnes de l'intérieur (images dont le noir et blanc correspond tout à fait à la description signalétique schématique faite des habitants). Mais le ton de la comédie s'efface petit à petit, car le bonheur mondialisé promis est d'abord précédé de destructions : plan d'eau du pêcheur du village, champs et rizières sacrifiés pour faire place à des constructions modernes, migrant dont la maison est démolie parce qu'elle ne fait pas «bien» dans le paysage. Yun sera, elle aussi, une victime, de la jalousie, des ambitions de Cheffe Chang. En fait, c'est tout le fragile équilibre de la communauté qui se voit mis en cause, où, ici comme ailleurs, ceux qui sont à la marge deviennent des victimes expiatoires.

La réalisatrice Xiaolu Guo a gagné le Léopard d'Or à Locarno en 2009 avec son dernier film *She A Chinese*. Elle se proclame elle-même comme surréaliste et, de fait, c'est un portrait expressionniste de la Chine contemporaine, écartelée entre la rigidité d'une idéologie de plus en plus anachronique et le chaos d'un



capitalisme débridé qu'elle nous propose. Le point commun entre ces deux extrêmes étant que les droits individuels n'y ont que peu d'importance pour l'un comme pour l'autre.

La mise en scène est admirablement servie par les images splendides du caméraman Michal Tywoniuk et une musique, subtile mélange de mélodies tirées du folklore traditionnel et de compositions modernes plus abstraites, qui est en parfaite résonance avec le récit.
Martial Knaebel

«UFO in her Eyes est surréaliste et ironique, mais est aussi transpercé d'une belle et mélancolique photographie. Avec d'étonnants détails, Xiaolu Guo remodèle la réalité et dresse un portrait éclatant du chaos de la société chinoise contemporaine.»

Toronto International Film Festival

«Exquise adaptation de son propre roman, le film de la cinéaste chinoise basée à Londres Xiaolu Guo est un véritable triomphe stylistique et visuel.»
Screen Daily

Fiche technique

Réalisation : Xiaolu Guo
Scénario : Xiaolu Guo d'après son roman
Image : Michal Tywoniuk
Montage : Nikolai Hartmann
Décors : Jun Yao
Son : Philippe Ciompi
Musique : Mocky
Production : Corazón International
Langues : mandarin & anglais, f/a
Durée : 110 minutes


Fiche artistique

Shi Ke, Kwok Yun
Udo Kier, Steve Frost
Mandy Zhang, Chief Chang
Y. Peng Liu, Le réparateur de vélo
Z. Lan, Le professeur Lee



trigon-film

Limmatauweg 9
5408 Ennetbaden
056 430 12 30
info@trigon-film.org
www.trigon-film.org

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Direction du développement
et de la coopération DDC

Loterie Romande

MEDIA

L'autre dimension cinématographique

DVD et publications du Sud et de l'Est : vous pouvez consulter notre catalogue en ligne, devenir membre ou recevoir notre bulletin semestriel, qui vous tiendra informé des sorties en provenance d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine.